

# 周恩来如何向外国人推荐“梁祝”



《梁祝哀史》是依据越剧编拍的彩色戏剧片,当时刚刚拍出就带出国了。为了便于向外国记者介绍,就在驻地——宝端华旅馆先行试放。听说放映中国电影,宝端华旅馆的瑞士员工纷纷前来观看。可是放映没有多久,原先挤得水泄不通的放映室内却逐渐变得空荡起来……



## 电影招待会座无虚席

周总理还让新闻处为外国记者举行电影招待会,放映“1952年国庆”纪录片,并特别嘱咐:“要选好放映日期、不要在开会的日子,也不要周末。把请柬分成两种,一种指名邀请,一种不写姓名,就放在‘新闻之家’,准备让台湾、南朝鲜以及不便邀请的美国记者自取。放映时,根据中文解说词用英文通过

扩音器作简单说明。”果然,电影院中,座无虚席,还有不少人是站着看的。银幕上一个接着一个热烈壮观的场面,引起一阵又一阵掌声和赞叹声。当地报纸报道说:“当全副武装的中国军队和手捧鲜花的姑娘们迈着矫健的步伐,跨过日内瓦银幕时,西方和东方的无冕之王们都情不自禁地一起发出轻轻的赞叹

声!”  
当熊向晖向周总理汇报成功时,周总理细心地询问:“还有没有批评意见啊?”熊向晖想了一下说:“有,一位美国记者报道中国在搞军国主义。”周总理说:“虽然是个别人的意见但值得我们注意。”随即指示熊向晖在电影招待会上再加演一场《梁祝哀史》。

## 记者爱上“新闻之家”

1954年的日内瓦会议中国派出了以周恩来总理为团长政府代表团。作为中国政府代表团的新闻官,熊向晖负责新闻办公室的工作。面对蜂拥而来的采访记者,接待工作使他手忙脚乱,应接不暇。在听取熊向晖汇报时周总理说:“没有出差错,还只能算勉强及格。你们接待外国记者的方式太呆板,还只是守株待兔式,效果不很大。”并出点子:“可以为友好记者举行小型宴会,为一般记者举行大型冷餐招待会,请他们吸中国烟、喝中国酒、吃中国菜,边吃边谈让人感到无拘无束、轻松活泼。这不是吃吃喝喝,是为你们宣传自己,了解对方,结交朋友,这三者结合起来,才能更好地执行我们的外交路线。”果然,新闻处开展了几次联谊活动后,名声大震,“新闻之家”成了外国记者最愿意光顾的地方。



## 中国的《罗密欧与朱丽叶》

《梁祝哀史》是依据越剧编拍的彩色戏剧片,当时刚刚拍出就带出国了。为了便于向外国记者介绍,就在驻地——宝端华旅馆先行试放。听说放映中国电影,宝端华旅馆的瑞士员工纷纷前来观看。可是放映没有多久,原先挤得水泄不通的放映室内却逐渐变得空荡起来,人一个又一个地离去了,显然是看不懂。别说外国人看不懂,就是中国官员若不是看字幕也不知唱的是哪出戏。可是任务还得完成呀,熊向晖请懂越剧的同志将剧情介绍和主要唱词写成十几页的说明书,准备翻译成英文发

给外国记者,并将片名译为《梁山伯与祝英台的悲剧》。

周总理直摇头,说:“十几页的说明书,谁看?我要是记者就不看。”随后周总理就出了个主意:“只要你在请柬上写一句话:‘请你欣赏一部彩色歌剧电影——中国的《罗密欧与朱丽叶》。’放映前,用英语做个三分钟说明,概括地介绍一下剧情,用词要有一点诗意,带点悲剧气氛,把观众的思路引入电影,不再做其他解释。你就这样试试,我保证不会失败。不信可以打赌,如果失败了,送你一瓶茅台酒,我出钱。”

按照周总理的安排,电影招待会如期举办。放映时租用了旅馆的大餐厅,250个位置座无虚席。放映过程中,全场肃静,演到“哭坟”、“化蝶”时,还传出啜泣声。影片结束,当灯光亮起时,全场观众还如醉如痴,沉静了一分钟后,突然爆发了雷鸣般的掌声。

中国的《罗密欧与朱丽叶》这简单的几个字,蕴涵着多么丰富的知识和高超的智慧呀!一切都是按照周总理的策划取得了成功,周总理赢了,但周总理仍然吩咐工作人员送给熊向晖一瓶茅台酒,并嘱咐款项记在他的账上。  
据《人民政协报》

# 张瑜回忆新中国影史上的第一吻

1980年,电影《庐山恋》中,张瑜在郭凯敏的脸颊上留下轻轻一吻,掀起了中国爱情电影的新篇章。继“文革”时代10年8个样板戏之后,中国人在大银幕上迎来他们心中久违的浪漫爱情,《庐山恋》成为当时一代人的集体记忆。

## “海峡两岸还没‘三通’,你们就已经通婚了?”

1979年夏,江西九江作家毕必成住在上海电影制片厂文学部招待所,参加一个剧本修改。这期间,他利用空闲时间写出了《庐山恋》。一次偶然的机,毕必成见到了上影厂的老导演黄祖模,他鼓起勇气将《庐山恋》推荐给黄导演。

《庐山恋》描写了一位侨居美国的前国民党将军的女儿周筠回到祖国庐山游览观光,与中共高干的儿子耿华巧遇,两人一见钟情,坠入爱河,恋爱过程跌宕起伏,最终“有情人终成眷属”。

这些剧情在当时还比较敏感,涉及

共产党与国民党的关系问题。有些看过剧本的人说,《庐山恋》真够超前的,海峡两岸还没“三通”呢,你们就已经通婚了?这些话让毕必成在修改剧本时一点也不敢马虎,时刻注意把握分寸,避免政治上犯错误。

## 男女主角都没谈过恋爱

回忆起当时拍戏时的情景,张瑜特别说到导演耍的一个诡计。“我们在庐山拍了很长时间,从天暖的时候拍到下雪,当时庐山还没有正式对游客开放,很多别墅空着,为了支持剧组拍戏,管理处的同志让剧组的主创人员都住在庐山的别墅里。”

“每天剧组收工以后,大家就去炊事班打饭后回到自己住的别墅里吃,后来大家在一起时间长了,都比较熟悉了,就常常在一起吃,可是吃着吃着就发现,导演和剧组的其他人员就都不见了,只剩下我跟小郭了。”张瑜微笑着,“那时导演还会有事没事地支我到

小郭的房间,我估计他们是有意的。”

对于有意撮合张瑜和郭凯敏,导演黄祖模也曾经不无遗憾地笑言:“两个人都没有谈过恋爱,平时都腼腆得很。我们想促成他们的初恋,假戏真做有真情实感,但是他们两个就是拉不拢。”

## 拍吻戏时紧张得找不到嘴

“拍之前剧本里是没有这个戏的,导演和其他主创商量后,觉得应该在爱情电影里面增加点色彩,所以他们事先把外景找好了,然后把我们演员带到现场,演员的任务其实挺简单的,导演跟你说戏,然后就是根据导演的意思演好。”回想起当时的情境,张瑜描述得云淡风轻。

“虽然事先已经知道这场戏的内容,但是拍的时候就是觉得尴尬,有点别扭,不知道怎么办,一直达不到导演的要求。后来导演就假装生气了,说太耽误大家工夫了,这么多人一大早起来工作,你们俩这样磨叽下去,今天要拍不完了!”

看着两个人有点怕了,“导演说,现在要正式地试

一遍,你们一定要争取‘接触’上!我说,噢,那就试试,当时就对小郭说,你就忍一忍吧,晚上请你吃饭。导演没有告诉我们是正式拍,就说,那你们正式‘试’一遍,我们不知道,其实摄影已经开机了。”

“当时我就想好我会亲他的嘴,但是因为太紧张了,没那个勇气,嘴都找不到了,在他脸上亲了一下就跑了,小郭当时不知道我会亲他,导演告诉我了,但是没告诉他,他没有任何准备,吓坏了,两只眼直翻腾,脸一下就红了。我后来还觉得很对不起他。现场的工作人员哄堂大笑,才把他惊醒,大家都说:‘哈!你上了导演的当了。’这场戏只拍了一遍就过了,再拍就找不到那种感觉了。”  
据《文史参考》

